

サーカスがやって来た～サーカスが出てくる絵本～

サーカスの歴史は、古代ローマまでさかのぼるといわれています。日本にサーカスが初めてやってきたのは江戸時代末期のようです。1960年代まではたくさんのサーカス団がありましたが、今は数少なくなっています。しかし、何も無い空き地に突然、テントが立ち並び、見たことがないような芸が展開されるサーカスのわくわく感は忘れることができません。各国の子どもが同じ体験をしたことでしょう。

(サーカスがやってきた、そして去っていった)

1) Wasteground circus (荒れ寂れた場所でのサーカス) / Charles Keeping. London Oxford University Press 1975. 当館請求記号 (Y17-B10187)

(出版国 イギリス) 二人の少年・スコットとウェインは、人気のない荒れ寂れた場所でいつも時を過ごしています。ある日、そこにサーカスがやって来ました。まぶしくきらめくような数々の出演者たちのその芸で、場所の雰囲気は一変します。色彩まで変わるようでした。でもやがてサーカスは去り、場所はまた暗く灰色に変わります。少年たちの心の動きが色彩とともに伝わってきます。

2) The circus in the mist (霧の中のサーカス) / Bruno Munari ; [translation by Isobel Butters Caleffi].. -- 1st ed.. -- Corraini editore, 1996. 当館請求記号(Y17-A2568)

(出版国 イタリア) 季節は冬。街には霧が立ち込め、すべてがぼんやりとした灰色に包まれています。でも、その中でさまざまな色があふれ、輝いているのはサーカスのテントです。さまざまな色のページが交錯しあうようにくりぬかれた仕掛け絵本です。

3) Sing a song of circus (サーカスの歌を歌おう) / Ward Schumaker. San Diego Harcourt Brace & Co. c1997. 当館請求記号 (Y17- A5884)

(出版国 アメリカ) ふたつの風船がサーカスに加わります。つぎつぎに変わっていく出演者、風船も大活躍です。でもやがてサーカスは終わって街を去っていきます。風船もまた街を去っていきます。

4) T[^]Sirk(サーカス) / S. Mikhalkov ; khudozhnik A. Brei. Moskva : Malysh, 1971.

当館請求記号 (Y17-A7100)

(出版国 ロシア) 公園に突然サーカスのテントが出現します。僕はお父さんと一緒に見に行きます。人間や動物のたくさんの出演者が次々に芸を披露し、やがてサーカスは終わります。

5) 馬戲團來到我的村子 (ぼくの村にサーカスがきた) / 小林豊文・圖 ; 黄宣勳翻譯. 臺北 : 小魯文化事業, 2004.11. 当館請求記号 (Y18-AZ5148)

(出版国 台湾) 静かで平和な村の話です。秋になりました。収穫のあと、村の人々はサーカスが来るのを楽しみにしています。そして、サーカスがやってきました。大人も子どももサーカスを楽しみます。サーカスのあと、夜店などもでます。本当に楽しい一日。やがて、サーカスは去っていきます。雪が降りました。雪が降ると次の年は豊作かもしれません・・・しかし、その冬、戦争が起こり、村は破壊されてなくなりました。日本語の絵本『ぼくの村にサーカスがきた』(Y18-12318)の中国語訳です。

(サーカス、サーカス)

6) TSirk ; Gde obedal vorobei (サーカス/雀はどこでお昼を食べるの?) / S.IA. Marshak ; [khudozhniki Galumova E.G., Galumov G.S.].. -- 2-e izd.. -- "Khudozhnik RSFSR", c1975.

当館請求記号 (Y17-B1158)

(出版国 ロシア) 「サーカス」と「雀はどこでお昼を食べるの?」の二編の詩が収録されています。マルシャークの書いた「サーカス」は1925年のものが有名ですが、本書に収録されているのは1968年に出版された「サーカス」です。

7) Tsirk (サーカス) / Aleksei Shevchenko.. -- Izd-vo "Mir rebenka", [2008]

当館請求記号 (Y17-B10486)

(出版国 ロシア) サーカスをめぐるさまざまな詩を収録。

- 8) TSirk (サーカス) / Alla Potapova.. -- "Veselka", c1983. 当館請求記号 (Y17-B1519)
 (出版国 ウクライナ) 「ラッパ吹きがラッパを吹いて呼びかける、子どもたちサーカスにおいて」「目の前にピラミッド、すごい見ものだよ」など、サーカスの場面、場面が、かわいい絵と韻を踏んだ言葉で展開されています。
- 9) T^Sirk (サーカス) / [khudozhnik Pretro K.G.]. Leningrad : Len. otd. Khudozhestvennogo fonda RSFSR Kombinat Graficheskogo iskusstva, [1970] 当館請求記号 (Y17-A7045)
 (出版国 ロシア) 絵だけの絵本。サーカスの登場人物が書かれています。
- 10) Circus (サーカス) / Dick Bruna. Amsterdam Mercis 2002, c1962. 当館請求記号 (Y17-B880)
 (出版国 オランダ) サーカスのテントが建ちました。団長が「入って見てください」と呼びかけます。音楽が鳴り響き、さまざまな動物たちが大活躍です。
- 11) Circus (サーカス) / Lois Ehlert. [New York, NY] HarperCollins c1992. 当館請求記号(Y17-A6295)
 (出版国 アメリカ) 鮮やかな色彩のコラージュでサーカスを描いています。サーカスの動物から始まってキャンディまで子どもの好きなものばかりが描かれたわくわくするような絵本です。
- 12) See the circus (サーカスをごらん) / H.A. Rey. Boston Houghton Mifflin [19-] 当館請求記号 (Y17-A6250)
 (出版国 アメリカ) 何が始まるんだろう?との期待が膨らむサーカス。登場したサーカスの芸人たちをぱっとめくるとそれぞれの芸が展開する仕掛けになっています。「ひとまねこざる」シリーズで、親しまれているレイの作品です。
- 13) Cirkuskaninen(サーカスのウサギ) / tekst og tegning af Karen Borch.. [Kobenhavn] Dansklaererforeningen, c2001 当館請求記号(Y17-B6646)
 (出版国 デンマーク) ウサギににんじんをあげようと思ったのに、ウサギがいません。少女はあちこち探します。まさかライオンに食べられてしまったのでは。いえいえ、ウサギはショーに出演していたのです。
- 14) Circocircotondo (サーカス、サーカス、回る) / Daniele Nannini. Firenze Fatatrac 1990. 当館請求記号(Y17-A2499)
 (出版国 イタリア) 楽しいサーカス。動物たちがさまざまに活躍します。
- 15) Circus / by Jack Prelutsky ; pictures by Arnold Lobel. London Hamish Hamilton, 1975, c1974. 当館請求記号(Y17-A3596)
 (出版国 イギリス) サーカスの出演者たちを韻を踏んだ詩と楽しい絵で紹介しています。
- 16) Ц и р к (サーカス) /サムイル・マルシャーク詩 ウラジーミル・レーベジェフ絵 古賀義顕訳 京都 淡交社 2004.6 当館請求記号 (Y17-B2703)
 (出版国 日本) ロシアの Радуга 社から 1925 年に出版された本の復刻です。ロシアで初めてのサーカス公演。登場するのは外国から来たサーカスです。

(ちょっと変わったサーカス)

- 17) De dodes sirkus (死人サーカス) / Oystein Wingaard Wolf & Justyna Nyka.. [Oslo] -- Cappelen, c2001. 当館請求記号 (Y17-B2371)
 (出版国 ノルウェー) 少年の夢に出てきたサーカスです。少年は幽霊に導かれて死んだ人々が見ているサーカスを見に行きます。
- 18) Circus Hase (野うさぎサーカス) / Janosch. Weinheim Beltz & Gelberg c1982. 当館請求記号(Y19-A299)
 (出版国 ドイツ) サーカスの主体は野うさぎです。他の動物と一緒に大活躍します。

19) Simon at the circus (シモン、サーカスで) / Gilles Tibo ; translated by Sheila Fischman. Toronto
Tundra Books c1997. 当館請求記号(Y17-A5248)

(出版国 カナダ) シモンはダンボールでサーカス小屋を作ります。でも、訪ねてきた山羊や豚に壊されてしまいます。そこでシモンはダンボールを使って別のサーカスを作ることにしました。

20) The painted circus (描かれサーカス) / by Wallace Edwards.. -- Hardie Grant Egmont, 2007.

当館請求記号(Y17-B10235)

(出版国 オーストラリア) さまざまな動物たちが登場してのサーカスです。ひとつひとつの絵に、目の錯覚を利用した仕掛けや、だまし絵などが隠されています。

21) Sammy et Betty : Le cirque pas possible (サミーとベティ：まさかのサーカス) / mots d'Eugene ; images d'Albin.. Geneve Joie de lire, [2004].

当館請求記号(Y17-B5347)

(出版国 スイス) サミーは鯨、ベティは金魚、別々の水槽で暮らす二匹がお互いの水槽の中で入れ替わったらどうでしょう。一瞬、二匹は入れ替わり、観客は拍手します・・・しかし、鯨と金魚、そんなことが可能でしょうか？まさに、まさかのサーカスです。

22) 怪物馬戯團 (怪物サーカス) / 唐唐文.圖 天下雑誌 2008 (未整理)

(出版国 台湾) 赤ちゃんが目を覚めました。と、怪しげな箱が近づいてきます。箱の中からいろいろなものが出て来ました。そして、怪物サーカスが始まりました。赤ちゃんは大喜び。でも、人の足音がして、怪物たちは箱に戻ります。来たのはお母さんでした。事情を知らないお母さんは言います。「あら、どうしてこんなにご機嫌なの？」

23) JoJo het slangenmeisje (蛇娘のジョジョ) / Annemarie van Haeringen. Amsterdam : Leopold, c2011.

当館請求記号(Y17-B13661)

(出版国 オランダ) サーカス一家に生まれたジョジョは抽斗をベット代わりに育ちます。狭い抽斗に体を折り曲げて眠るために体は極めて柔らかになりました。ジョジョは、この柔らかい体を生かして、六人のお兄さんたちとともにサーカスのスターになります。

(問題サーカス)

24) 黑白村莊(白い村、黒い村) / 劉伯樂文・圖 新竹 : 和英出版社, 2007.3 当館請求記号 (YU81-AZ146)

(出版国 台湾) むかし白い村と黒い村がありました。このふたつの村はあまり仲良くありません。この村にサーカスがやってきました。白い村の人は白馬の曲芸に喝采し、黒い村の人は黒豹の芸に喝采します。しかしシマウマとパンダの曲芸には両村とも戸惑ってしまいます。最後は仲良くなるのですが、サーカスをめぐる人々の表情がなんともいえません。

25) Cirkus Lurifax (ルリファックス・サーカス) / Peter Mouritzen ; tegninger af Bo Odgard Iversen
Kobenhavn Apostrof, 1993. 当館請求記号(Y17-B6701)

(出版国 デンマーク) 手品師のマックスは、サーカスのほかの出演者に注目が集まるのが我慢できず、得意の手品で他の出演者を次々に困らせます。気がつくマックスはひとりぼっちになっていました。これではサーカスは成り立ちません。マックスはまたみんなに登場してもらいます。

26) Het circus van Dottore Fausto (ファウスト博士のサーカス) / [tekst,] Pieter van Oudheusden ; [illustraties,] Isabelle Vandenaabeele. Wielsbeke : De Eenhoorn, c2010. 当館請求記号 (Y17-B13882)

(出版国 ベルギー) チトの村に「ファウスト博士のサーカス」といううらびしいサーカス団がやって来ました。村の人々はサーカスなど見たことがありません。みんな見に行きますが、なかでもチトはサーカスに魅せられてサーカスに加わります。サーカスは人気を博しますが、このサーカスには聞いてはいけない秘密があるようです。「ファウスト博士」は、あの悪魔に魂を売ったという伝説の人物です。話だけではなく、挿絵も不気味さを増加させています。

(サーカスの人と話した)

27) Alfred og Oskar i cirkus (サーカスでのアルフレッドとオスカー) / [text] Lisette Arent Greve ; [illustrations] Mads Greve. [Bagsvaerd] Carlsen 2000. 当館請求記号(Y17-B6641)

(出版国 デンマーク) 二人の少年、アルフレッドとオスカーがさまざまな体験をする写真絵本シリーズです。アルフレッドとオスカーはショーが始まる前にサーカスを訪れて、出演者の人達にいろいろ聞いたり、さまざまな体験をさせてもらいます。やがて、ショーが始まり二人はわくわくしながらショーを楽しみます。

28) Die Sara, die zum Circus will (サーカスに入りたいサラ) / Erzahlt von Gudrun Mebs ; Gemalt von Quint Buchholz. -- 2. Aufl. -- Verlag Sauerlander, 1992, c1990. 当館請求記号(Y17-A6278)

(出版国 スイス) サーカスに入りたいと思っていたサラ。サーカスの来るのずっと待っていました。そして、突然、サーカスがやって来ました。サラは、カバンを持って家を出てサーカスに行きます。サラはサーカスの人達を話しますが、どの人も厳しい練習を経ていることがわかります。自分にできそうなのは、道化役くらいと思い、ピエロと一緒に舞台に出ます。でも、うまくいきません。これもやはり練習の結果なのです。サラはピエロをやっている人に連れられて家に戻ります。

(サーカスにでた!?)

29) Emeline at the circus (サーカスでのエメリン) / Marjorie Priceman.. New York Knopf, c1999. 当館請求記号(Y17-A7279)

(出版国 アメリカ) エメリンの先生のスプリンターさんはサーカスの素晴らしさを子どもたちに話します。子どもたちはサーカスに行つて説明を聞きながら楽しみます。いつの間にかエメリンはサーカスの中に入っていました。「エメリン!?’と先生は叫びます。

30) Olivia saves the circus (オリビア、サーカスを救う) / written and illustrated by Ian Falconer. New York Atheneum Books for Young Readers 当館請求記号 (Y17-A8070)

(出版国 アメリカ) 学校でお休みに何をしたかを話すのですが、オリビアはサーカスを見に行つた話をします。サーカスの出演者が病気になり、オリビアはサーカスの全出演者の代わりに出演してサーカスの急場を救ったのです・・・本当でしょうか?

31) Paddington at the circus (パディントン、サーカスで) / Michael Bond and Fred Banbery [London] Collins, 1973 当館請求記号(Y17-A4208)

(出版国 イギリス) サーカスが町にやってきました。パディントンはみんなと一緒に出かけしていきます。そして飛び入り参加してしまいます。困ったこともあったけど一番の人気ものになります。でも、パディントンはサーカスで働くのはちょっと、と思います。

32) Ernest et Celestine au cirque (アーネストとセレスティーヌ、サーカスで) / Gabrielle Vincent.. -- Duculot, c1988.. -- (Les albums Duculot) 当館請求記号 (Y17-A8083)

(出版国 フランス) 町にサーカスがやってきました。セレスティーヌはアーネストを誘いますが、アーネストはやや消極的。なんとアーネストは、昔、サーカスで道化師をしていたことがあったのです! 二人は出かけっていきます。アーネストは昔懐かしい仲間と再会します。(邦訳『サーカスがやってきた』当館請求記号 Y18-5432)

(サーカスの団長になった)

33) Misa Kulicka v cirkuse : vesela dobrodruzstvi medvidka Misi (ちっちゃなミーシャ、サーカスに : 熊のミーシャの愉快な冒険) / [napsal Jan Vik ; navrh obalky, predsadky a ilustrace Jiri Trnka] V Praze Melantrich, 1948. 当館請求記号(Y17-B1253)

(出版国 チェコ) ワシーリ、熊のバルバラと小熊のミーシャのシリーズの中の一冊です。ワシーリ、バルバラ、ミーシャはサーカスをやってみようと思いますが、うまくいきません。でも本物のサーカスに会つてやり方を知つたらうまくいきました。ミーシャは人気ものになります。

34) Cirque Georges (ジョルジュのサーカス) / Bruno Gibert. [Tournai] Casterman c2001.

当館請求記号(Y17-B6359)

(出版国 ベルギー) ある朝、農場主ジョルジュは道で象を見つけ、家に連れて帰ります。象はたくさん食べますが、あまり役にはたちません。象はサーカスの象で、動物たちに芸を教えます。ある日、サーカスの人が象を探しに来て、連れ帰りました。ジョルジュはすっかり淋しくなりました。他の動物たちはジョルジュを慰めるためにさまざまな芸をします。で、ジョルジュのサーカスが誕生したのです

35) Caroline au cirque (サーカスのカロリーヌ) / Pierre Probst. [Paris] Hachette jeunesse c1985.

当館請求記号(Y17-A563)

(出版国 フランス)カロリーヌと八匹の動物たちが活躍するカロリーヌ・シリーズのうちの1冊です。カロリーヌが団長になったサーカスはたくさんの観客を集めます。邦訳『カロリーヌのだいサーカス』(当館請求記号 Y18-M99-365)

36) Niklas Nilsson, cirkusdirektor (サーカス興業主 ニコラス・ニルソン) / Viveca Larn ; och [bild], Jens Ahlbom. Stockholm Raben & Sjogren c1998.

当館請求記号(Y17-A5201)

(出版国 スウェーデン)ニコラスはずっと行きたかったコペンハーゲンのチボリ公園に行きます。さまざまな娯楽設備や、催しがあるチボリ公園でニコラスはおおはしゃぎですが、偶然、となりあわせた婦人から不思議なものを見せられます。それは蚤のサーカスでした。

(身近な人が出演者) 誰にでもできるわけではないサーカスの芸、しかしそれを立派にやっている人たちの話。

37) Circus play (サーカスごっこ) / written by Anne Laurel Carter ; illustrated by Joanne Fitzgerald.. Victoria, BC Orca Book Publishers, 2002.

当館請求記号(Y17- B7512)

(出版国 カナダ)僕の母親はサーカスのブランコ乗りのスターです。居間に練習用の機器があります。僕の友達遊びに来ると、テレビよりもサーカスの衣装とか母親に興味を持ってしまいます。で、今日もみんなでサーカスごっこ。ああ、平凡な母親だったらよかったかも。

38) パパがサーカスと行っちゃった

当館請求記号 (Y17-AZ3628)

. אבא בורח עם הקרקס / אתגר קרת ורותו מודן
תל אביב : זמורה-ביתן ס"ת, 2000

(出版国 イスラエル)「サーカスに行っちゃった」ではなく、「サーカスと(一緒に)行っちゃった」なのです。ある日、町にサーカスがやって来ました。お父さんは大興奮。一緒に見に行ったサーカスはそのそこだったけど、お父さんの興奮は続き、そのままサーカスと一緒に町を出て行ってしまいます。そして、お父さんがサーカスと一緒に訪れたらしい世界のさまざまな場所から手紙が届きます。お父さんはサーカスで大活躍・・・でも、お父さんはしばらくたって戻ってきました。そして、また前のような生活となります。邦訳『パパがサーカスと行っちゃった』(当館請求記号 Y18-N05-H45)

39) Les voisins font un cirque le dimanche (近所の人たちの日曜サーカス) / Gerard Moncomble, Natali Fortier.. -- Thierry Magnier, c2003.

当館請求記号 (Y17-B3517)

(出版国 フランス)アパートにはいろんな人たちが住んでいます。そして、皆、芸達者。でも平日はそれぞれの生活を営んでいます。しかし、日曜日は違います。その近所の人たちが、皆、サーカスの出演者として大活躍するのです。

(仕掛け絵本で見るサーカス)

40) Magique circus tour : un livre animé (魔法サーカスめぐり : アニメ本) / Gérard Lo Monaco. Paris : Hélicium, c2010.

当館請求記号(Y17-B13618)

(出版国 フランス)開けるとめくるめくようなサーカスの世界が展開します・・・そして、またたくまに終わります。かなり凝った仕掛け絵本なので優しく取り扱ってください。

41) Lothar Meggendorfers Internationaler Circus (ロタル・メッゲンドルファーのインターナショナル・サーカス) Esslingen [Germany] Verlag von J.F. Schreiber [1998?] 当館請求記号(Y17-B8683)

(出版国 ドイツ)仕掛け絵本で有名なメッゲンドルファーの仕掛け絵本です。サーカスの場面、場面が仕掛けで立ち上がるようになっています。1887年に初版が出されました。

42)Dr. Seuss's all aboard the Circus McGurkus! (セスのマクグルカスサーカス総出演) / based on and inspired by Dr. Seuss's If I ran the circus. New York, NY Random House 2004.

当館請求記号 (Y17-B11331)

(出版国 アメリカ) めくるとそれぞれの出演者の芸が見られるようになっている、仕掛け絵本です。

43)Zirkus! Zirkus! (サーカス! サーカス!) / Svjetlan Junalovic. Zurich Bohem Press c2002.

当館請求記号(Y17-B3319)

(出版国 スイス) 動物たちのサーカス。一人の芸とおもいきや、ページをめくると二人の芸になっていた、あ、危ないと思いきやページをめくると大丈夫などの変化が楽しめます。

(サーカスで数の勉強)

44) The twelve circus rings (12のサーカスの輪) / by Seymour Chwast. San Diego Harcourt Brace Jovanovich c1993

当館請求記号(Y17-A5707)

(出版国 アメリカ) 最初は一人だったサーカスの出演者がだんだんと増えてきてついには舞台いっぱいになります。数の絵本で、最後に数についての質問がついています。

45) Maths at the circus / Richard Dawson. London : Walker Books, 1991.

当館請求記号 (Y11-A304)

(出版国 イギリス) サーカスをテーマにした算数の学習教材です。

第二資料室過去の小展示 (当館ホームページでリストをご覧いただけます)

http://www.kodomo.go.jp/event/exhibition/data_backnumber.html

展示期間	展示名	概要
2012.4.19～ 6.19	国際アンデルセン賞 (画家賞) ～2012年度の受賞者、これから予想される受賞者	2012年度受賞者ピーター・シスの作品、2012年度の候補者の作品、また次回2014年度以降に受賞が予想される挿絵画家の作品を展示しました。
2012.3.22～ 4.17	全ての豚は美しい～豚の登場する児童書～	児童文学の世界で豚の人気は圧倒的です。豚の登場する児童書は子どもたちを魅了してきました。この美しく魅力的な豚たちが出てくる絵本です。
2012.1.19～ 3.17	絵本でみる台湾	台湾をもっと知るための絵本と、海外でも人気がある最近の台湾の絵本を展示しました。
2011.12.22～ 2012.1.17	雪から生まれた主人公たち～雪だるま、雪の女王 vs 雪女、雪娘	雪は人間の想像力をさまざまに刺激し、民話から創作までたくさんの物語を作り出しました。雪から生まれた主人公を取り上げてみました。
2011.10.20～ 12.20	バルト三国の児童書～エストニア・ラトビア・リトアニア	今年はエストニア、ラトビア、リトアニアと日本との国交樹立90周年及び国交回復20周年の年です。美しい国土と、穏やかさの中に強さを秘めた国々の児童書を手にとってご覧下さい。
2011.9.13～ 10.18	仕掛け絵本でよくわかる～仕掛けをつかった知識の本	仕掛けを効果的に使って本の内容を理解しやすくした本もあります。仕掛けを使った知識の本です。もともと仕掛けは、絵本にではなく学術書に使用されていたという説もあります。
2011.8.6～9.10	どこの国にも児童書がある～IBBY 推薦図書、未提出の国々の児童書～	国際児童書評議会 (IBBY) は各国からの推薦図書でIBBY オナーリストを作ります。しかし、いろんな事情で推薦図書を提出しなかった国もあります。2010年の推薦図書を提出しなかった国々の児童書を紹介しています。